



EMIL SJÖGREN

1853–1918

Sex hymner och psalmer
för soli, blandad kör och orgel eller piano

Six hymns and psalms
for soloists, mixed chorus and organ or piano

Emenderad utgåva/Emended edition

Levande Musikarv och Kungl. Musikaliska akademien

Syftet med Levande Musikarv är att tillgängliggöra den dolda svenska musikskatten och göra den till en självklar del av dagens repertoar och forskning. Detta sker genom notutgåvor av musik som inte längre är skyddad av upphovsrätten, samt texter om tonsättarna och deras verk. Texterna publiceras i projektets databas på internet, liksom fritt nedladdningsbara notutgåvor. Huvudman är Kungl. Musikaliska akademien i samarbete med Musik- och teaterbiblioteket och Svensk Musik.

Kungl. Musikaliska akademien grundades 1771 av Gustav III med ändamålet att främja tonkonsten och musiklivet i Sverige. Numera är akademien en fristående institution som förenar tradition med ett aktivt engagemang i dagens och morgondagens musikliv.

Swedish Musical Heritage and The Royal Swedish Academy of Music

The purpose of Swedish Musical Heritage is to make accessible forgotten treasures of Swedish music and make them a natural feature of the contemporary repertoire and musicology. This it does through editions of sheet music that is no longer protected by copyright, and texts about the composers and their works. This material is available in the project's online database, where the sheet music can be freely downloaded. The project is run under the auspices of the Royal Swedish Academy of Music in association with the Music and Theatre Library of Sweden and Svensk Musik.

The Royal Swedish Academy of Music was founded in 1771 by King Gustav III in order to promote the composition and performance of music in Sweden. Today, the academy is an autonomous institution that combines tradition with active engagement in the contemporary and future music scene.

www.levandemusikarv.se

Huvudredaktör/Editor-in-chief: Anders Wiklund
Textredaktör/Text editor: Erik Wallrup
Redaktör/Editor: Magnus Svensson

Levande Musikarv/Swedish Musical Heritage
Kungl. Musikaliska akademien/The Royal Swedish Academy of Music
Utgåva nr 2076–2081/Edition nos 2076–2081
2019
Notbild/Score: Public domain. Texter/Texts: © Levande Musikarv
ISMN 979-0-66166-617-2

Levande Musikarv finansieras med medel från/Published with financial support from Kungl. Musikaliska akademien, Kungl. Vitterhetsakademien, Marcus och Amalia Wallenbergs Stiftelse, Statens Musikverk, Riksbankens Jubileumsfond, Svenska Litteratursällskapet i Finland och Kulturdepartementet.
Samarbetspartners/Partners: Musik- och teaterbiblioteket, Svensk Musik och Sveriges Radio.

Kelig!

För blandad kör med orgel ad lib.

Emil Sjögren.
komp. 1895.

Largo con devozione.

Sopran.
Alt.

Tenor.
Bas.

Orgel
ad libitum.

He - lig! He - lig! He - lig, he - lig Her - re Gud alls -

5

mäk - ti - ge! Ful - le ä - ro, ful - le ä - ro him - lar - ne och

Ful - le ä - ro, ful - le ä - ro him - lar -

Ful - le

8

jor - den

ä - ro him - lar - ne och jor - den af din här - lig -

ne och jor - den

ä - - - - ro af din här - lig -

10

het, din här - lig - het! Gif sa - lig - het, gif sa - lig - het af
 het! Gif sa - - - lig - - het af

Gif sa - lig - het af

13

höj - den! Vål - sig - nad va - re han, som

p *pp*

17

kom - mer i Her - rans namn! Gif sa - lig - het af höj - den!

(Text ur Sv. Mässan.)

Adventshymn.

För Altsolo, blandad kör och orgel.

komp. 1897.

Andante e ben marcato.

Solo. *mf* Be - re - den väg för

Sopran.
Alt.
Kör.
Tenor.
Bas.

Piano
eller
Orgel. *f*

6 *f* Her - ran, Be - re - den väg för

mf Be - re - den väg för *p* Her - ran, be - re - den väg för *f* Her - ran,

12 *f* Her - ran, Berg sjun - ken!

f be - re - den väg för *p* Her - ran, be - re - den väg för *f* Her - ran.

18

p

djup stån opp! Han kom - mer, han, som fjär - ran var, sedd af fä - drens hopp, sedd af

22

fä - drens hopp, han kom - - - mer.

f

Han kom - mer, han, som fjär - ran var, sedd af

26

f

Rätt - fär - dig - he - tens Her - re!

fä - drens hopp, sedd af fä - drens hopp, han kom - - mer. Af

31

Väl - sig - nad va - re han som kom-mer i Her-rans
 Da - vids hus den stör - ste.

p

36

namn!
 Väl - sig - nad va - re han som kom-mer i Her-rans namn! Be-
 namn! Be-

f *mf* *mf* *mf*

42

re - den väg för Her - ran!
 re - den väg för Her - ran!

f

„Det gamla år framgånget är.“

Nvårssalm för blandad kör och orgel.

komp. 1898.

Andante con allegrezza.

Sopran.
Ält.
Kör.
Tenor.
Bas.

Orgel
eller
Piano.

4

Det gam - la år fram - gån - get är,

8

Nytt kom - mer nu i stäl - let här.

12

Musical score for measures 12-14. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line begins at measure 12 with the lyrics "Gud va-re lof-att,". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*).

15

Musical score for measures 15-17. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "vi i frid fått lef-va in-till den-na tid! För-". The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include forte (*f*) and piano (*p*).

18

Musical score for measures 18-20. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "län, o Gud! ett godt nytt år För-". The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*).

22 län, ett guds
cresc. *f*

o Gud nytt år Att hvar och en nytt sin - ne får

p *cresc.* *f*

26 *p* *rit.* *a tempo*

Och i sin gam - la synd ej står,

rit. *a tempo* **Tempo I.**

31 *p*

Det

p

„Sänd mig ditt ljus, sänd mig din sanning.“

Davids salm 43.

För bassolo, blandad kör och orgel.

(Vid kyrkoherde Karl Öhmans installation.)

komp. 1908.

Andante.

Bassolo.

Orgel.

p

Sänd mig ditt ljus,

6

sänd mig din san - ning, sänd mig ditt ljus, din san - ning att de le - da mig,

10

att de fö - ra mig, till ditt he - li - ga berg, och till di - na

14

bo - nin - gar, och till di - na bo - nin -

rit.

> colla voce

gar, att

24

jag må in - gå till Guds al - ta - re, till Gud,

28

som är min gläd - je och fröjd,

32

till Gud, som är min gläd - je och fröjd, till Gud, till

37

Gud, som är min fröjd, till Gud, som är min gläd - je och

p *mf*

42

fröjd, som är min gläd - je och fröjd. Att jag må

p

47

ta - cka dig på har - pa, Gud, min Gud, min fröjd, min fröjd, min

f *mf*

50

gläd - je, Gud min fröjd, min fröjd och min gläd .

p

Ped.

55 Sopran. *p*
 Alt. Sänd mig ditt ljus och din san - ning, sänd mig ditt ljus och din san - ning,
 Tenor. *p*
 Bas. Je.

59
 att det må fö - ra mig, att de må le - da mig till ditt he - li - ga
 berg.

62
 berg. Sänd mig ditt ljus, sänd mig ditt ljus,
 Sänd mig ditt ljus, sänd mig ditt ljus,

66

sänd mig ditt ljus och san - - - ning, sänd mig ditt ljus och din

pp

pp

pp

Detailed description: This system contains measures 66 to 70. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with 'sänd mig ditt ljus och san - - - ning,' and continues with 'sänd mig ditt ljus och din'. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands. Dynamics include *pp* (pianissimo) in the vocal line and *pp* in the piano accompaniment.

71

san - - - ning, för mig, för mig till ditt he - -

cresc.

cresc.

cresc.

Detailed description: This system contains measures 71 to 76. The vocal line continues with 'san - - - ning, för mig, för mig till ditt he - -'. The piano accompaniment features a prominent *cresc.* (crescendo) marking, indicating a gradual increase in volume. The piano part consists of chords and arpeggiated figures.

77

li - - ga berg. och till di - na he - - li - ga bo - nin - gar.

p

p

pp

Detailed description: This system contains measures 77 to 82. The vocal line concludes with 'li - - ga berg. och till di - na he - - li - ga bo - nin - gar.'. The piano accompaniment features a *p* (piano) dynamic in the vocal line and *pp* in the piano part. The piano accompaniment includes chords and arpeggiated patterns.

Påsk-psalm.

För blandad kör och orgel ad lib.

Andante con moto.

komp. 1903.

Sopran.
Alt.

Tenor.
Bas.

Orgel
eller
Piano
(ad lib.)

p

Ho vill mer för dö - den bäf - va, ho vill mer för dö - den

p

p

p

4

bäf - va som för en alls - vål - dig makt? Kris - tus lef - ver och skall

p

p

8

lef - va, Kris - tus lef - ver och skall lef - va, Han har dö - den

12

ne - der - lagt, han har dö - den ne - der - lagt.

Dö - den är ej fruk - tans -

p *p* *mf*

16

värd, Dö - den är ej fruk - tans - värd, Fruk - ta mer för synd och Fruk - ta mer för synd och

Fruk - ta Fruk - ta

p *p* *f* *f*

20

värld, mer för synd och värld. Dö - den är ej fruk - tans -

värd värld Dö - den är ej fruk - tans - värd, är ej fruk - tans -

p *p* *p*

vård, Fruk-ta mer för synd och värld, fruk-ta mer för synd och värld;

Öf-ver här-ja-ren med glaf-ven Haf-ver Kris-tus bru-tit staf-ven,

öf-ver här-ja-ren med glaf-ven bru-tit staf-ven.

„Nu kommen är vår påskafröjd.“

Påskhymn för soli, blandad kör och orgel.

Allegretto.

komp. 1892.

Orgel
eller
Piano.

6 Sopran-solo.

15

Pris Je - su dig i him - mels höjd, i him - mels
 vår på - ska - fröjd. Pris Je - su dig i him - mels
 vår på - ska fröjd. i him - mels

höjd! Pris Je - su dig i him - mels höjd, i him - mels höjd!
 höjd! Pris Je - su dig i him - mels höjd!
 höjd! i him - mels höjd! Ur -

Più vivo.
sfz

31

be - fri - as vi, fram - går

graf - vens djup be - fri - as vi, När själf du där - ur fram - går

38

Meno mosso.

Ur grafvens djup be - fri.

p

molto rit.

sf

pp

Meno mosso.

när själf där-ur
fri - as vi, du fram-går fri,
du fram-går fri.

p

Nu kom - men är vår på - skafröjd,

fz

57

Musical score for measures 57-62. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a rest, followed by the lyrics "Nu kom-men är" and "vår på-ska -". The piano accompaniment includes a right-hand part with eighth-note patterns and a left-hand part with chords. Dynamics include *p* (piano).

63

Musical score for measures 63-69. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line includes lyrics: "vår på - skafrojd.", "fröjd, vår på - ska - fröjd.", and "på - ska - fröjd.". The piano accompaniment includes a right-hand part with eighth-note patterns and a left-hand part with chords. Dynamics include *p* (piano). There are first and second endings marked "1." and "2.".

70

Musical score for measures 70-75. It features a piano accompaniment. The right-hand part has a melodic line with eighth notes, and the left-hand part has chords. Dynamics include *p* (piano).

Emil Sjögren

I sin samtid var Emil Sjögren (1853–1918) mest bekant för sitt orgelspel, allra helst för sina improvisationer på instrumentet. Han förknippas med Johannes kyrka i Stockholm, där han var verksam från 1891 till sin död. Men Sjögren var också pianist, pedagog och inte minst tonsättare.

Emil Sjögren studerade vid Musikkonservatoriet 1869–74, fortsatte där-
efter i Berlin med studier för Friedrich Kiel (komposition) och Carl August Haupt (orgel) 1879–80.

Tillbaka i födelsestaden Stockholm var han organist i Franska reformer-
ta kyrkan 1880–84 och undervisade vid Richard Anderssons musikskola
1886–88.

Regelbundna vistelser i Paris från och med 1901 tillsammans med hus-
trun Berta utvecklade Sjögren som tonsättare – den franska huvudstaden
var vid denna tid något av ett europeiskt kulturcentrum. Sjögrens verk
framfördes där i en för svenska kompositörer ovanlig omfattning.

Sjögrens verkförteckning innehåller framför allt orgelmusik, solosånger,
verk för violin och piano, samt pianostycken, således inga verk i större
former. Allra mest framförda är hans solosånger som uppskattas för sina
inkännande tonsättningar av de valda texterna. Men också hans verk för
orgel och för violin och piano återkommer ständigt i konsertprogrammen.

Emil Sjögren blev invald i Kungl. Musikaliska akademien som ledamot
nr 484 den 30 januari 1892.

© *Gunnar Ternhag*

Om utgåvan

Levande Muskarvs emenderade utgåvor är redaktionellt genomsedda och
korrigerade utgåvor av tidigare tryck med kommentarer rörande rättelser
och ändringar införda i form av fotnoter. Justeringar av bågar, förtecken,
accenter och artikulation som inte har medfört förändrad läsart har utförts
utan kommentar.

Förlagan är utgiven av Musikaliska Konstföreningen, Stockholm, M.K. 78.

På omslaget står: ”Musikaliska Konstföreningen / Sex hymner / och / Psal-
mer / för soli, blandad kör, och orgel eller piano / komponerade för / Johan-
nes kyrka / af / Emil Sjögren / Stockholm, 1909”.

Tillkomstår: ’Helig!’ 1895; ’Adventshymn’ 1897; ’Det gamla år framgånget
är’ & ’Sänd mig ditt ljus, sänd mig din sanning’ 1898; ’Påsk-psalm’ 1903;
’Nu kommen är vår påskafröjd’ 1892.

Tryckår: 1909.

Emil Sjögren

In his day, Emil Sjögren (1853–1918) was most familiar for his organ playing, mainly his improvisations on the instrument. He was associated with St Johannes Church in Stockholm, where he worked from 1891 to his death. But Sjögren was also a pianist, educator and not least composer.

Sjögren studied at the Conservatory from 1869 to 1874, and later continued in Berlin, studying for Friedrich Kiel (composition) and Carl August Haupt (organ) from 1879 to 1880. Back in Stockholm, the city of his birth, he was the organist at the French Reformed Church from 1880 to 1884 and taught at Richard Andersson's School of Music from 1886 to 1888.

Regular sojourns in Paris with his wife Berta from 1901 on developed Sjögren as a composer, as the French capital was something of a European cultural centre at the time. Sjögren's work was performed there to an unusual extent for a Swedish composer.

Sjögren's body of work mainly comprises organ music, solo songs, works for violin and piano and piano pieces; thus there are no large-scale works. Most performed are his solo songs, which are appreciated for their empathetic musical compositions of the selected texts. But his works for organ and for violin and piano also recur constantly in concert programmes.

On January 30, 1892, Emil Sjögren was elected to the Royal Academy of Music as member no. 484.

© *Gunnar Ternhag*

Transl. Martin Thomson

About the edition

Levande Muskarv's (Swedish Musical Heritage's) emendated editions are editorially revised and corrected versions of previously printed material, with comments on the corrections and amendments inserted as footnotes. Adjustments to slurs, accidentals, accents and articulation marks that have not affected the reading have been made without comment.

Originally published by Musikaliska Konstföreningen, Stockholm, M.K. 78.

Text on the front page: "Musikaliska Konstföreningen / Sex hymner / och / Psalmer / för soli, blandad kör, och orgel eller piano / komponerade för / Johannes kyrka / af / Emil Sjögren / Stockholm, 1909".

Year of composition: 'Helig!' 1895; 'Adventshymn' 1897; 'Det gamla år framgånget är' & 'Sänd mig ditt ljus, sänd mig din sanning' 1898; 'Påskpsalm' 1903; 'Nu kommen är vår påskafröjd' 1892.

Year of publication: 1909.